

KABELBANDPISTOLE - CABLE STRAP BUNDLER - PISTOLET À LANIÈRE KABELBANDPISTOOL - PISTOLA PER POSA FASCETTE - PISTOLA PARA CINTAR CABLES

SCHLÖSSER EINSETZEN - LOADING OF LOCKS - MISE EN PLACE DES VERROUS - VULLEN VAN DE SLOTJES

INTRODURRE I CLIP DI CHIUSURA - INTRODUCCION DE LOS CIERRES

1



Verschlußhalter beidseitig andrücken und nach hinten herausziehen.

Pull the plunger gently by squeezing both sides.

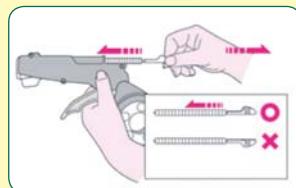
Retirer le pousoir en appuyant sur les deux côtés.

Druk beide zijden van de veer in en trek deze voorzichtig naar achteren.

Ritirare il cassetino facendo pressione con le 2 dita.

Quitar el pulsador apretando el dispositivo.

2



Neue Magazinstange bis zum Anschlag einschieben, ananschließend die Stange nach hinten wieder herausziehen. Schlosser bleiben funktionsbereit zurück. 1 Magazinstange = 20 Schlosser.

Insert the strip of cable locks, push the strip all the way in and then remove the cable lock carrier, the cable lock will then be positioned. 1 strip = 20 clips.

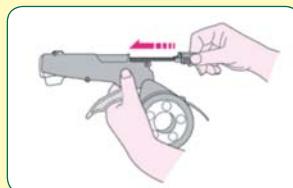
Introduire le nouveau chargeur de verrous complètement, ensuite retirer le chargeur. Les verrous seront en place. 1 chargeur = 20 verrous.

Breng de sluitclips van achteren in, schuif deze naar voren en trek het bevestigingsstaafje terug. 1 strip = 20 sluitclips.

Introdurre il nuovo caricatore a fondo e poi ritirare la bachetta. I Clip devono rimanere nella pistola. 1 caritore = 20 clip.

Introducir la carga de cierres y quitar el cargador. Los cierres quedarán dentro. 1 cargador = 20 cierres

3



Verschlußhalter wieder einschieben.

Replace the plunger.

Remettre le pousoir dans sa position originale.

Plaats de veer weer terug.

Rimettere il cassetino nella sua posizione originale.

Volver a poner el dispositivo.

4



Der STARLOCK® II ist nach einmaligem Drücken der Schneidetaste betriebsbereit. Dadurch wird das erste Schloß in Position gebracht.

Before use, squeeze the trigger in order to locate the first cable lock.

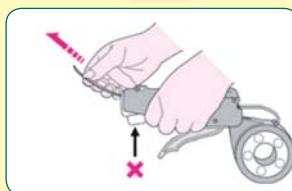
Le STARLOCK® II est prêt à l'emploi après avoir appuyé sur le levier. Cela met en position le premier verrou.

Door één keer op de snijknop te drukken komt de eerste sluitclip op zijn plaats.

El STARLOCK® II está listo para usar al apoyo del pulsador de corte.

ANWENDUNG - USAGE - UTILISATION - TOEPASSING - UTILIZZAZIONE - APLICACIONES

1



Kabelband vom Rollengehäuse heraus durch das hintere Ende des Schneidkopfes einführen, bis Kabelband durch das Schloßl herauskommt. Achtung! Schneidetaste NICHT betreten!

Pull the cable strap out of the spool and insert into the body of the STARLOCK® II. The cable strap will appear through the locking clip. Do NOT squeeze the trigger.

Introduire la lanière qui sort du chargeur dans la partie arrière du corps. La Lanière sortira à travers le verrou. Attention ! NE PAS appuyer sur le levier !

Trek de kabelband door de pistoolhouder nadat u hem vanuit de achterzijde heeft ingevoerd. Let op! Gebruik de snijknop NIET.

Introduire la fascetta che esce dal caricatore nella parte posteriore della pistola. La fascetta uscirà attraverso il clip. Attenzione NON premer il bottone.

Introducir la brida dentro de la pistola hasta que saque a través del 1er cierre, sin tocar al pulsador de corte.

2



Kabelband in krümmungsrichtung um die zu verbindenden Teile führen (die verzahnte Seite muß nach außen zeigen !) und das Endstück bis zum Einrasten in das Schloßl stecken. Einrasten wird durch ein Klickgeräusch bestätigt.

Wrap the belt around the object to be bound from below (the irregular surface of the belt on the outside!) and insert the end all the way in the clip. A clicking sound is produced when the belt is inserted.

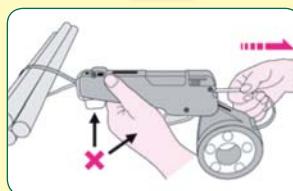
Entourer l'objet à ligaturer avec la lanière dans le sens de la courbure et en réintroduire l'extrémité (face cranté vers le haut) dans le verrou. Engager la lanière jusqu'au léger clic sonore qui confirmera le bon verrouillage.

Sla de bevestigingsband om het te bevestigen voorwerp en breng hem terug in de sluitclip. U hoort een lichte klik als hij correct is ingevoerd.

Spingere la fascetta fino la clic sonoro che confermerà la buona chiusura.

Rodear el objeto con la brida y volver a ponerla dentro del cierre.

3



Das Kabelband wird gespannt, indem es nach hinten aus dem Gerät gezogen wird.

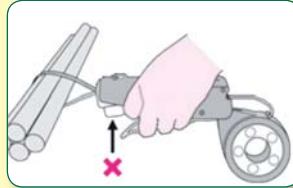
To tighten, pull the cable-strap towards you from the back of the tool or use the trigger

Tendre la lanière en la tirant en arrière du pistolet ou à l'aide de la manette.

Trek de bevestigingsband aan door aan de achterkant te trekken

Tendere la fascetta tirandola indietro in maniera a serrare l'oggetto.

Apretar la brida tirandola por detrás o con el gatillo.



4



Nachdem das Kabelband positioniert und gespannt ist, Schneidetaste drücken der Arbeitsgang ist abgeschlossen.

Once the cable-strap is in place and has been tightened push the lever firmly and release. Do not twist the binder.

Le serrage étant effectué : relâcher la tension de la lanière et couper la lanière en appuyant à fond sur le levier. Eviter les mouvements de rotation !

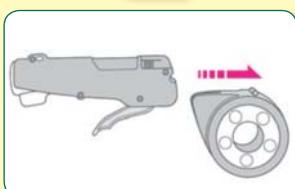
Als u de bevestigingsband voldoende heeft aangegetrokken kunt u deze loslaten. Druk nu op de snijknop. De bevestigingsband wordt nu afgesneden. Vermijd roterende bewegingen!

Dopo aver effettuato il serraggio rilasciare la tensione della fascetta stringendo a fondo sul bottone. Evitare i movimenti di rotazione !

Una vez que el objeto aprete, cortar el pulsador de corte apoyándolo.

WECHSELN DER KABELBANDROLLE - CHANGING THE CABLE STRAP - CHARGEMENT DE LA BOBINE LADEN VAN DE KABELBANDROL - CARICAMENTO DELLA BOBINA - CARGAMIENTO DEL CARRETE

1



Trennen des Rollen gehäuses vom Schneidekopf, indem der Schneidekopf festgehalten und das Rollengehäuse in Pfeilrichtung weggezogen wird.

Remove the belt case from the body. The belt can be removed by securely holding onto the body, and pulling on the belt case horizontally in the direction shown with the arrow.

Séparer le chargeur de bobine en tenant la tête du pistolet et en le retirant suivant la flèche.

Verwijder de bevestigingsbandhouder met eventuele resten bevestigingsband van het pistool in de richting van de pijl.

Ricambio della bobina. Togliere il caricatore tirandolo nella direzione della freccia.

Separar el cargador de carrete y la cabeza de la pistola tirando en dirección de la flecha.

2



Rollengehäuse öffnen und leere Rolle entnehmen.

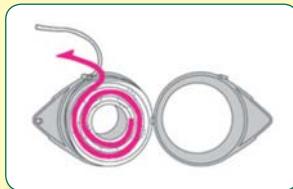
Open the belt case and take off the empty spool.

Open de houder en verwijder de lege spool.

Ouvrir le chargeur de bobine et changer la bobine vide.

Aprire il caricatore e cambiare la bobina vuota.

Abrire.



Die neue Rolle so einsetzen, dass das Kabelband wie in der Abbildung gekrümmmt ist.

Install the new belt so that the belt is wound as shown in the diagramm.

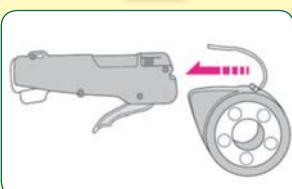
Introduire la bobine dans le sens indiqué dans le pictogramme.

Plaats de nieuwe rol zoals aangegeven op de tekening

Introdurre la bobina piena nel senso indicato dal disegno.

Introducir el carrete según el dibujo.

3



Nach Einsetzen der Erstrolle das abelbangehäuse wieder schließen und am Schneidekopf befestigen.

Once the belt has been installed, close the belt cas, connect it to the body, and pass the belt through the body.

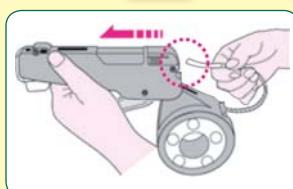
Après avoir introduit la bobine de recharge, fermer le chargeur de bobine et attacher au corps du pistolet.

Na het inbrengen van de rol sluit de houder en bevestig deze aan het pistool, waarna u de bevestigingsband weer door het pistool kunt voeren

Dopo aver introdotto la bobina di ricambio chiudere il caricatore e agganciarlo alla pistola.

Cerrar el dispositivo.

4



Setzen Sie den Streifen leicht schräg ein, wie auf der Zeichnung auf der Rückseite von STARLOCK® II

Insert the strap slightly bended like on the drawing into the back of the STARLOCK® II

Introduire la lanière, légèrement incurvée vers le haut comme sur le dessin, à l'arrière du STARLOCK® II

Breng de band licht gebogen in, zoals op de tekening op de achterkant van STARLOCK® II

Introdurre la fascetta leggermente incurvata verso l'alto come da disegno dietro lo STARLOCK® II

Introducir la brida ligeramente curvada como sobre el dibujo, por detrás del STARLOCK® II.



Art. n°: 0909121

Art. n°: 0909120



Art. n°: 0909201

Art. n°: 0909200



EMB-LNR

• BAG : Art. n°: 59321521

• BAG : Art. n°: 59321021

• BOX : Art. n°: 59321554

• BOX : Art. n°: 59321054



Art. n°: 0909920



Art. n°: 0909940